

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
26 June 2013
Russian
Original: French

Совет по правам человека

Двадцать третья сессия

Пункты 2 и 10 повестки дня

Ежегодный доклад Верховного комиссара**Организации Объединенных Наций****по правам человека и доклады****Управления Верховного комиссара****и Генерального секретаря****Техническая помощь и создание потенциала****Доклад Верховного комиссара Организации
Объединенных Наций по правам человека
о положении в области прав человека в Мали****Резюме*

Настоящий доклад представляется в соответствии с резолюцией 22/18, в которой Совет по правам человека просил Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека представить ему обновленный доклад о положении в области прав человека в Мали для рассмотрения на его двадцать третьей сессии.

Следует отметить, что 25 апреля 2013 года Совет Безопасности Организации Объединенных Наций в своей резолюции 2100 постановил учредить Многопрофильную комплексную миссию Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали (МИНУСМА), наделив ее следующим мандатом: а) стабилизация ситуации в основных населенных пунктах и содействие восстановлению государственной власти на всей территории страны; б) поддержка в осуществлении "дорожной карты" на переходный период, включая национальный политический диалог и избирательный процесс; в) защита гражданских лиц и персонала Организации Объединенных Наций; д) поощрение и защита прав человека; е) содействие оказанию гуманитарной помощи; ф) содействие сохранению культуры; и г) содействие работе национальных и международных органов правосудия.

* Представлен с опозданием.

GE.13-15230 (EXT)



* 1 3 1 5 2 3 0 *

Просьба отправить на вторичную переработку 



Настоящий доклад является результатом расследований, проведенных миссией, направленной в Мали Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в период с 18 февраля по 22 марта 2013 года, и дополненных Отделом по правам человека МИНУСМА. Цель доклада состоит в том, чтобы сообщить о положении в области прав человека в Мали, сложившемся с момента представления предыдущего доклада Верховного комиссара Совету по правам человека 12 марта 2013 года.

Положение в области прав человека остается нестабильным на севере страны, характеризуясь, в частности, нарушениями права на жизнь, насильственными исчезновениями, случаями пыток, произвольных арестов и произвольного содержания под стражей, а также посягательствами на имущественные права. Эти нарушения приписываются вооруженным группам, в том числе Национальному движению за освобождение Азавада, группе "Ансар ад-дин" и Движению за единство и джихад в Западной Африке, а также элементам из рядов армии Мали. Внутренне перемещенные лица, а также беженцы отмечали, что покинули регион своего происхождения, опасаясь актов мести как со стороны армии Мали, так и вооруженных групп.

Многочисленные грубые нарушения прав человека и международного гуманитарного права, совершенные с января 2012 года, являются следствием хронической безнаказанности, вошедшей в долгую историю насилия и преступлений, совершаемых в стране на протяжении более 20 лет конфликтных периодов¹.

Со времени представления предыдущего доклада Верховного комиссара власти Мали приняли целый ряд мер по борьбе с безнаказанностью и привлечению к ответственности предполагаемых виновных в нарушениях прав человека и международного гуманитарного права. Важно, чтобы международное сообщество поддержало эти усилия, чтобы страна имела возможность решить многие проблемы, связанные с безопасностью, восстановлением законности и власти государства на севере страны, возрождением демократии и реконструкцией экономики, а также с соблюдением прав человека.

¹ A/HRC/22/33 и Corr.1, пункт 17.

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Список сокращений		4
I. Введение	1–6	5
II. Контекст	7–32	6
A. Ситуация в плане обеспечения безопасности и военные операции на севере страны	7–10	6
B. Особенности положения в Кидале	11–14	7
C. Продление чрезвычайного положения	15–18	8
D. Процесс проведения выборов	19–21	8
III. Положение в области прав человека	22–57	9
A. Казни без надлежащего судебного разбирательства и внесудебные казни	22–27	9
B. Насильственные исчезновения	28–31	10
C. пытки и жестокое обращение	32–36	11
D. Посягательства на свободу выражения мнений	37–38	12
E. Условия содержания заключенных, арестованных на севере страны	39–42	12
F. Сексуальное насилие	43–48	13
G. Нарушение прав ребенка	49–51	14
H. Межобщинная напряженность и риск совершения актов мести....	52–54	15
I. Внутренне перемещенные лица и беженцы	55–57	16
IV. Меры, принятые правительством	58–66	16
V. Выводы и рекомендации	67–70	18

Список сокращений

АДА	Арабское движение Азавада
АКИМ	"Аль-Каида в исламском Магрибе"
АФИСМА	Международная миссия под африканским руководством по поддержке Мали
ДЕДЗА	Движение за единство и джихад в Западной Африке
КДП	Комиссия по диалогу и примирению
МИНУСМА	Многопрофильная комплексная миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали
НДОА	Национальное движение за освобождение Азавада
ЮНИСЕФ	Детский фонд Организации Объединенных Наций

I. Введение

1. Настоящий доклад представляется в соответствии с резолюцией 22/18, в которой Совет по правам человека просил Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека представить ему обновленный доклад о положении в области прав человека в Мали для рассмотрения на его двадцать третьей сессии. Цель доклада состоит в том, чтобы сообщить о положении в области прав человека в Мали, сложившемся с момента представления предыдущего доклада Верховного комиссара² Совету по правам человека 12 марта 2013 года; доклад охватывает период до 20 мая 2013 года.

2. Следует отметить, что 25 апреля 2013 года Совет Безопасности Организации Объединенных Наций в своей резолюции 2100 постановил учредить Многопрофильную комплексную миссию Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали (МИНУСМА), наделив ее следующим мандатом: а) стабилизация ситуации в основных населенных пунктах и содействие восстановлению государственной власти на всей территории страны; б) поддержка в осуществлении "дорожной карты" на переходный период, включая национальный политический диалог и избирательный процесс; в) защита гражданских лиц и персонала Организации Объединенных Наций; г) поощрение и защита прав человека; д) содействие оказанию гуманитарной помощи; е) содействие сохранению культуры; и г) содействие работе национальных и международных органов правосудия.

3. Доклад был подготовлен на основе результатов расследований, проведенных миссией, направленной в Мали Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека с 18 февраля по 22 марта 2013 года (далее "Миссия"), а также Отделом по правам человека МИНУСМА. В докладе также учтены выводы, сделанные миссиями, которые в апреле и мае 2013 года были направлены Отделом по правам человека МИНУСМА в Буркина-Фасо, Мавританию и Нигер для изучения положения малийских беженцев и сбора информации о ситуации в области прав человека в местах происхождения этих лиц на момент их бегства.

4. Постепенное улучшение ситуации в плане обеспечения безопасности на севере страны в результате операции "Сервал" позволило нашим группам попасть в ранее недоступные районы, такие как Конна, Мопти, Севаре, Томбукту, Гао, Тесалит и Кидаль. Таким образом, группы, занимающиеся вопросами прав человека, смогли подтвердить заявления о нарушениях прав человека, упомянутые в предыдущем докладе Верховного комиссара, и констатировать размах страданий, которым было подвергнуто население и жертвы грубых нарушений прав человека, совершенных вооруженными группами во время оккупации в период с января 2012 года.

5. Сохраняются значительные проблемы, которые продолжают препятствовать надлежащему проведению расследований, связанных с положением в области прав человека. Прежде всего, трудно проверить некоторые заявления в связи с ограниченным по причине безопасности доступом в северную часть страны. Кроме того, группы, занимающиеся вопросами прав человека, констатировали, что некоторые заинтересованные стороны проявляют тенденцию

² Информация о правовых рамках, применимых к положению в Мали, а также о географическом и историческом контексте содержится в предыдущем докладе Верховного комиссара (A/HRC/22/33 и Corr.1, пункты 5–17).

к манипулированию информацией, выступая иногда от имени общин севера страны. Наконец, одним из основных препятствий продолжает оставаться нежелание некоторых свидетелей и жертв сотрудничать со следователями, вызванное страхом перед актами возмездия.

6. Группы Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека провели встречи с Министром юстиции и хранителем печати, Министром обороны и по делам ветеранов, Министром территориальной администрации, децентрализации и обустройства территорий, Министром по делам семьи, улучшения положения женщин и детей, а также с представителями местных властей северной части страны. Кроме того, группы встретились с Прокурором Коммуны III³, Национальной комиссией по правам человека, членами гражданского общества, представителями дипломатического корпуса и учреждений системы Организации Объединенных Наций.

II. Контекст

A. Ситуация в плане обеспечения безопасности и военные операции на севере страны

7. Ситуация в плане обеспечения безопасности на севере страны остается нестабильной и характеризуется операциями по зачистке, проводимыми силами обороны и безопасности Мали при поддержке французских сил и войск Международной миссии под африканским руководством по поддержке Мали (АФИСМА) в Севаре, Мопти, Бере, Томбукту и Гао. С 12 марта 2013 года было зарегистрировано по меньшей мере 13 нападений, что подтверждает сохранение угрозы взрывов, производимых террористами-смертниками, и подрывов заминированных автомобилей, организуемых вооруженными группами, такими как "Аль-Каида в исламском Магрибе" (АКИМ), Движение за единство и джихад в Западной Африке (ДЕДЗА) и "Ансар ад-дин".

8. Эти нападения имели серьезные последствия для положения в области прав человека на севере Мали и повлекли за собой, в частности, гибель более 24 человек начиная с февраля 2013 года, а также уничтожение имущества. Они породили психоз и общую атмосферу подозрительности среди населения, что влечет рост числа обвинений, в которых отдельные общины светлокожих жителей севера страны ассоциируются с членами вооруженных или повстанческих групп.

9. Безопасность в основных северных регионах частично обеспечивается армией Мали при проведении предварительных операций военной полицией, а также французской армией и подразделениями АФИСМА, за исключением Кидаля, который остается под контролем Национального движения за освобождение Азавада (НДОА). 11 апреля четверо солдат АФИСМА погибли в результате взрыва, устроенного террористом-смертником на рынке в Кидале. 16 мая 2013 года в Анефисе вблизи Кидаля произошли столкновения между комбатантами НДОА и соперничающей группировкой Арабского движения Азавада (АДА). Число жертв этих столкновений пока еще не подтверждено.

10. В многочисленных районах севера страны по-прежнему не обеспечивается безопасность, особенно в сельских районах и районах, удаленных от регио-

³ Одна из шести коммун Бамако.

нальных столиц. Вооруженные группы, в частности "Ансар ад-дин", АКИМ и ДЕДЗА, сохраняют определенную способность наносить удары в северных регионах, а также на юге страны и во всем Сахеле. Действительно, с марта были зарегистрированы нападения вооруженных группировок, в частности, в окрестностях Гао, Менаки и Томбукту.

В. Особенности положения в Кидале

11. Являясь третьим по величине городом севера страны и колыбелью поочередных восстаний туарегов с момента обретения Мали независимости, Кидаль не следовал той же схеме освобождения, что и другие населенные пункты севера, такие как Гао и Томбукту. Несмотря на присутствующие там французские войска и подразделения АФИСМА, город Кидаль продолжает оставаться под контролем НДОА, которое управляет им автономно через губернатора. По сообщениям свидетелей, власти де-факто выдают административные документы, скрепленные печатью "Государства Азавад", а флаги Азавада развешены по всей области Кидаль, включая Тесалит и сам город Кидаль. Эта информация была подтверждена многопрофильной группой АФИСМА, включавшей представителя Отдела по правам человека, который смог посетить Кидаль, Тесалит, Томбукту и Гао 29–31 марта 2013 года.

12. Продолжающийся контроль НДОА за областью Кидаль сам по себе представляет нарушение конституционного порядка и является серьезным препятствием к осуществлению прав человека в этой области, особенно с учетом прошлого данной организации и ее связей с вооруженными группами, такими как АКИМ, ДЕДЗА и "Ансар ад-дин", которые контролировали север страны до вмешательства французских и африканских войск. По сообщениям свидетелей, в Кидале имели место многочисленные нарушения прав человека, приписываемые НДОА, в частности посягательства на физическую неприкосновенность, а также незаконные аресты и произвольные содержания под стражей, жертвами которых зачастую становятся туареги, рассматриваемые как лица, близкие к соперничающим группировкам НДОА и выступающие за единство Мали или поддерживающие правительство в Бамако.

13. Отсутствие эффективного суверенитета государства Мали над областью Кидаль может нарушить пользование гражданами правом на участие в управлении государственными делами, в частности, путем выборов. Действительно, если власти Мали не будут иметь безопасного доступа в Кидаль перед выборами, существует серьезная опасность того, что они не состоятся в Кидале или будут омрачены нарушениями, способными поставить под угрозу свободное выражение населения.

14. Учитывая символическое значение Кидалья и напряженную обстановку в плане безопасности, царящую в этом городе, важно проследить за тем, чтобы возможное вступление малийских сил обороны и безопасности в Кидаль было должным образом организовано, а их присутствие находилось под контролем для предотвращения риска совершения неправомерных действий и нарушения прав человека в отношении лиц, подозреваемых в поддержке мятежной деятельности НДОА и отделения северной части Мали.

С. Продление чрезвычайного положения

15. Для успешного завершения операций, проводимых на севере страны, с 13 января 2013 года малийским правительством было введено чрезвычайное положение на всей территории страны сроком на десять дней. Затем оно было продлено парламентом до 22 апреля 2013 года в соответствии со статьей 72 Конституции. Правительство просило Национальное собрание еще раз продлить чрезвычайное положение до полуночи 6 июня 2013 года на том основании, что в период первого чрезвычайного положения поставленные цели достигнуты не были.

16. Чрезвычайное положение, предусмотренное Конституцией 1992 года и регулируемое Законом № 87-49 от 4 июля 1987 года, должно быть ответом на "неизбежную опасность, возникающую в результате серьезного нарушения общественного порядка", "подрывные действия, ставящие под угрозу внутреннюю безопасность", или "события, которые по своей природе или степени тяжести носят характер общественного бедствия". Введение чрезвычайного положения влечет за собой принятие экстраординарных мер в рамках общего права, теоретически продиктованных исключительными обстоятельствами и потенциально способных воспрепятствовать соблюдению прав человека и гражданских свобод. Таким образом, административные органы, например, наделяются полномочиями ограничивать или запрещать передвижение лиц и транспортных средств в определенных местах и в определенное время, а также помещать под домашний арест любые лица, чья деятельность угрожает безопасности или общественному порядку, и распоряжаться о временном закрытии общественных мест.

17. В нынешнем контексте, характеризующемся одновременно проведением военных операций на севере страны, ослаблением политической обстановки и грядущими выборами, важно сохранять бдительность по поводу того, каким образом политические, административные и военные власти используют полномочия, предоставленные им в связи с чрезвычайным положением. В ходе встреч с наблюдателями по правам человека представители властей подтвердили, что то, что можно было бы написать "в обычное время", может быть запрещено и повлечь наказание в связи с чрезвычайным положением. Некоторые официальные лица также ссылались на чрезвычайное положение в качестве оправдания ареста без ордера и содержания под стражей одного журналиста спецслужбами⁴. Таким образом, свобода выражения мнений и свобода ассоциации также находятся под угрозой.

18. Учитывая такие риски злоупотреблений, важно, чтобы принимаемые властями меры согласовывались с соответствующими положениями статьи 4 Международного пакта о гражданских и политических правах, определяющими условия законности отступлений от общей системы прав человека в исключительных обстоятельствах.

D. Процесс проведения выборов

19. Нападения вооруженных групп 17 января 2012 года и военный переворот 21 марта 2012 года повергли страну в беспрецедентный кризис в области безопасности, а также в беспрецедентный политический, институциональный

⁴ Встреча Отдела по правам человека МИНУСМА с высшими государственными должностными лицами Мали в Бамако 8 марта 2013 года.

и социально-экономический кризис. Президентские выборы, назначенные на 28 июля 2013 года, должны позволить малийцам реализовать их право на участие в ведении государственных дел.

20. Отмечаются многочисленные выступления, особенно в рамках гражданского общества, против поспешного проведения выборов, мотивированные отсутствием необходимых технических и политических условий. Кроме того, существуют значительные практические препятствия на пути к участию всех малийцев в выборах в соответствии с условиями, предусмотренными статьей 25 Международного пакта о гражданских и политических правах. Таким образом, возникают трудности, связанные с участием в выборах беженцев и перемещенных лиц, а также всех лиц, которым исполнилось 18 лет с момента последнего обновления списка избирателей в 2011 году. Эта проблема также касается населения Кидаля, которому трудно будет воспользоваться своим правом голоса, поскольку эта область не находится под полным контролем правительства Мали.

21. С другой стороны, полное осуществление избирательного права предполагает реальное осуществление связанных с ним прав, таких как право на свободное выражение своего мнения, право на свободу печати и свободу ассоциации, право на мирные собрания, право на свободное передвижение и право на личную неприкосновенность. В этом отношении положение остается нестабильным и требует особого внимания, чтобы выборы были всеохватывающими, свободными и транспарентными и проводились в мирной обстановке при соблюдении прав человека и гражданских свобод.

III. Положение в области прав человека

A. Казни без надлежащего судебного разбирательства и внесудебные казни

22. С начала военных операций на севере страны малийские военнослужащие, как утверждает, участвовали в казнях без надлежащего судебного разбирательства предполагаемых участников вооруженных групп или подозреваемых в сотрудничестве с ними. Миссия собрала достоверную информацию о состоявшейся 15 февраля 2013 года казни десяти лиц, принадлежавших к общине туарегов. Эти лица были казнены силами обороны и безопасности Мали за попытку пересечь границу с Мавританией в Лере. Миссия не смогла выехать в Лере для проведения более тщательного расследования по причине нестабильной в плане безопасности обстановки в этом населенном пункте.

23. Миссия также получила информацию о казнях в январе и феврале 2013 года в Томбукту восьми человек – четырех мужчин, принадлежащих к туарегам, и четырех мужчин арабского происхождения – военнослужащими малийской армии. Как сообщалось, их тела были погребены, а затем обнаружены населением. Утверждается, что 4 февраля 2013 года, также в Томбукту, неизвестным военнослужащим малийской армии был похищен и убит мужчина, принадлежащий к общине туарегов. Его тело было обнаружено на окраине города.

24. Как утверждает, утром 11 января 2013 года военнослужащие малийской армии задержали пятерых лиц, в том числе двух жандармов, принадлежащих к общинам пеулов и туарегов. По подозрению в "предательстве" эти лица, как сообщается, были отправлены в военный лагерь в Севаре, где в тот же день бы-

ли казнены. Миссия провела встречу с супругой одной из жертв, которая заявила, что не смогла определить место, где было погребено тело ее супруга. Миссия встретила с начальником жандармерии Севаре и сообщила ему имена двух жандармов, которые были в числе жертв.

25. В Севаре Миссия расследовала утверждения, связанные с телами, сброшенными в девять колодцев вблизи автостанции. Двое свидетелей, опрошенных в Бамако, заявили Миссии, что тела были сброшены в эти колодцы малийской армией. Прохожий сообщил, что в одном из колодцев находится, по меньшей мере, десять тел. Миссия обнаружила следы, похожие на засохшую кровь, на краю трех колодцев; она также отметила, что в колодцы недавно была насыпана земля.

26. Миссия опросила трех человек, которые были свидетелями четырех казней, произведенных вооруженными группами, двух – в Севаре и двух – в Томбукту. Миссия также получила информацию о том, что в больнице в Севаре находятся тела жертв, а также о том, что, по всей видимости, в ходе освобождения Конны было убито много гражданских лиц. Миссия не смогла получить информацию, которая могла бы позволить ей установить точное число тел комбатантов и гражданских лиц. Миссия также провела беседу с матерью 35-летнего мужчины, якобы убитого членами АКИМ в Томбукту при попытке к бегству.

27. Многие свидетели обвинили комбатантов НДОА и ДЕДЗА в посягательствах на право на жизнь. Например, 20 марта 2013 года, как заявляется, во время нападения вооруженных лиц, принадлежащих к НДОА, на деревню Бугуми в коммуне Тенеку было убито 20 человек. В другом типичном случае, имевшем место 11 мая 2013 года, член ДЕДЗА, как сообщается, открыл огонь по толпе людей, собравшихся в пункте распределения гуманитарной помощи в Менаке, в результате чего погибло два гражданских лица. Эти посягательства на право на жизнь, совершенные вооруженными группами на севере Мали, были подтверждены в ходе опросов, проведенных группами по правам человека МИНУСМА в лагерях малийских беженцев в Мавритании, Нигере и Буркина-Фасо.

В. Насильственные исчезновения

28. Миссия провела расследование утверждений о насильственном исчезновении девяти мужчин 14 февраля 2013 года. Миссия опросила трех свидетелей, которые представили достоверную информацию об исчезновении торговца арабского происхождения, похищенного неизвестными мужчинами, одетыми в форму малийской армии. Другие опросы заслуживающих доверие свидетелей показали, что военнослужащие малийской армии, по всей видимости, арестовали девять человек в Бамако и Севаре (восемь человек арабского происхождения и одного сонгайца).

29. Большое количество людей обратилось в Отдел по правам человека МИНУСМА с просьбой оказать помощь в поиске членов их семей, пропавших без вести с момента начала военных операций на севере страны. Малийские беженцы из различных лагерей в Нигере, Мавритании и в Буркина-Фасо сообщили информацию о предполагаемых случаях насильственных исчезновений, а также похищений членов их семей вооруженными группами и малийской армией.

30. Кроме того, сотрудники по правам человека получили свидетельства, указывающие на то, что члены вооруженных групп, включая АДА, Исламское

движение Азавада, НДОА и ДЕДЗА, все еще ведущих активную деятельность в Кидале, Гао и Томбукту, продолжают совершать похищения. Например, 5 мая 2013 года сын знахаря из города Бер в 60 км от Томбукту был, как сообщается, похищен членами АДА в ходе вооруженных межобщинных столкновений между арабами и туарегами.

31. НДОА, которое контролирует область Кидаль, по-прежнему, как утверждается, содержит под стражей более 30 человек в полицейском участке города Кидала, который служит центром содержания под стражей. По соображениям безопасности трудно проверить, является ли кто-либо из задержанных НДОА лицами, считающимися пропавшими без вести. 18 мая 2013 года во время встречи с Отделом по правам человека МИНУСМА в Уагадугу руководство НДОА признало содержание под стражей 47 человек – все предполагаемые джихадисты, среди которых имеются иностранные комбатанты из Алжира, Буркина-Фасо, Нигера и Мавритании, а также малийцы. НДОА предложило Отделу по правам человека приехать в Кидаль для встречи со всеми этими лицами, задержанными во время различных вооруженных столкновений на севере страны.

С. Пытки и жестокое обращение

32. По сообщениям многочисленных свидетелей и различных правозащитных неправительственных организаций, и как это было подтверждено расследованиями МИНУСМА, проводимые военные операции иногда сопровождаются бесчинствами, совершаемыми малийскими солдатами в отношении лиц, подозреваемых в принадлежности к джихадистам или к активным участникам различных вооруженных групп или в сотрудничестве с этими вооруженными группами. Документально подтвержденные МИНУСМА случаи были доведены до сведения малийских властей, которые пообещали направить дела предполагаемых виновных в нарушениях в судебные органы.

33. В целом комбатанты различных вооруженных групп совершали акты пыток и жестокого обращения в отношении гражданского населения или лиц, подозреваемых в сотрудничестве с правительством Мали. Миссия Управления Верховного комиссара по правам человека получила информацию по делу пяти пар, подвергнутых порке за внебрачные связи. Вооруженные группы также задерживали и подвергали бичеванию женщин за поведение, которое рассматривается как противоречащее принципам шариата.

34. Миссия опросила мужчину, который проходил лечение в больнице Севаре и который утверждал, что 29 января 2013 года в населенном пункте Бони он, его жена и дочь были избиты и обстреляны шестью вооруженными лицами, которые, как утверждается, принадлежали к ДЕДЗА. Источник в больнице подтвердил, что жертва была ранена тремя пулями.

35. Миссия также опросила 22-летнего мужчину-сонгайца, ставшего жертвой публичной ампутации руки в Томбукту в марте 2012 года. Он был обвинен в краже матраца во время грабежей, последовавших за взятием Томбукту вооруженными группами. Церемонию, предшествовавшую ампутации, возглавлял судья, принадлежащий к группе "Ансар ад-дин", а также на ней присутствовали члены других вооруженных групп, таких как ДЕДЗА, НДОА и АКМ. По сообщениям свидетелей, публичные ампутации направлены на то, чтобы подавить попытки воровства, и все лица, подвергнутые ампутации, затем препровождались членами группы "Ансар ад-дин" в больницу для лечения.

36. Отдел по правам человека МИНУСМА установил контакты с местными неправительственными организациями в целях выявления жертв ампутаций, оценки масштабов этого явления и разработки в сотрудничестве с различными партнерами конкретных проектов, в том числе в рамках специального объявления о приеме заявок по проектам на 2013 год Фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв пыток.

D. Посягательства на свободу выражения мнений

37. Одним из самых показательных посягательств на свободу выражения мнений из числа тех, что были доведены до сведения наблюдателей по вопросам прав человека, является дело Букари Дау, главного редактора ежедневной газеты "Республикен". Он был арестован 6 марта 2013 года и в течение восьми дней содержался под стражей в помещении службы государственной безопасности. Затем он был доставлен в Суд первой инстанции Бамако, и ему было предъявлено обвинение в подстрекательстве к насилию и в распространении ложной информации в связи с публикацией письма, которое, как предполагается, было получено от военнослужащих и в котором осуждалось предоставление финансовых преимуществ капитану Саного, возглавившему государственный переворот 21 марта 2012 года.

38. 18 марта 2013 года г-н Дау был подвергнут предварительному заключению в центральной тюрьме Бамако, а затем временно освобожден 2 апреля 2013 года. 30 апреля 2013 года Суд первой инстанции Бамако признал "недействительным" возбужденное в отношении него дело. За ходом его процесса наблюдал Отдел по правам человека МИНУСМА и организации по защите свободы печати и прав человека.

E. Условия содержания заключенных, арестованных на севере страны

39. В рамках своего мандата Отдел по правам человека МИНУСМА продолжает регулярно и беспрепятственно посещать лагерь I жандармерии Бамако и центральную тюрьму Бамако для оценки условий содержания там лиц, задержанных в связи с проводившимися на севере страны военными операциями. Группы, занимающиеся вопросами прав человека, смогли также встретиться с 10 комбатантами, подозреваемыми в принадлежности к вооруженным группам, которые были арестованы в районе Бера и Бурема и содержались в военном лагере в Томбукту до перевода в Бамако.

40. На 9 мая 2013 года в Бамако содержалось под стражей более 295 человек, подозреваемых в том, что они являются членами или сотрудниками вооруженных групп, которые были задержаны в различных населенных пунктах севера страны в ходе военных операций по восстановлению контроля. Большинство этих заключенных являются малийцами в возрасте 20–76 лет (из них 80% принадлежат к сонгайцам или пеулам, а остальные являются туарегами и арабами), а также, среди прочих, там содержатся выходцы из Алжира, Буркина-Фасо, Франции, Марокко, Нигера, Нигерии, Сомали и Туниса. Трое заключенных, имеющих французское гражданство, как сообщается, были экстрадированы во Францию.

41. Заключенные, опрошенные группами по правам человека МИНУСМА, заявили, что подвергались пыткам со стороны военнослужащих малийской ар-

мии во время своего ареста на севере страны. У некоторых имелись заметные шрамы на теле, которые они представили как результаты пыток. Все заслуживающие доверия показания, подкрепленные заявлениями заключенных, указывают на то, что пытки и другие бесчеловечные виды обращения прекратились, как только задержанные лица были переданы в распоряжение сотрудников жандармерии или переведены в Бамако. Однако взятые на себя правительством обязательства провести расследование участия сотрудников сил обороны и безопасности Мали в этих нарушениях прав человека пока еще не были подкреплены конкретными действиями.

42. 11 апреля 2013 года наблюдатели по вопросам прав человека МИНУСМА смогли получить подтверждение смерти четырех предполагаемых членов вооруженных групп, имевшей место в центральной тюрьме в Бамако в ночь с 6 на 7 апреля 2013 года. Судебными властями было возбуждено административное расследование в целях установления точных причин смерти заключенных. По данным судебных властей? трое из этих заключенных были больны на момент их перевода в Бамако. Следует напомнить, что после посещения центральной тюрьмы в Бамако 22 и 23 марта 2013 года наблюдатели по вопросам прав человека МИНУСМА обратили внимание судебных властей на необходимость улучшения условий содержания предполагаемых членов вооруженных групп. Во время этого посещения заключенные пожаловались на тесноту в камерах, а также на темноту и очень высокую температуру в них и на отсутствие вентиляции⁵.

Е. Сексуальное насилие

43. Благодаря постепенному улучшению условий в плане безопасности на севере страны и появлению возможности встретиться с жертвами удалось проверить утверждения о сексуальном насилии со стороны членов различных вооруженных групп, упомянутые в предыдущем докладе Верховного комиссара. Миссия провела 19 бесед, в ходе которых были сделаны заявления о случаях сексуального насилия в отношении женщин и девочек, имевших место в январе–декабре 2012 года на севере страны и совершенных членами НДОА, АКИМ, ДЕДЗА и "Ансар ад-дин".

44. Согласно информации, собранной Миссией, члены вооруженных групп часто похищали свои жертвы, прежде чем подвергнуть их сексуальному насилию. В некоторых случаях жертвы подверглись нападению в своих собственных домах или в центрах содержания под стражей. Информация, проанализированная Миссией Управления Верховного комиссара, дает основания полагать, что в большинстве случаев предполагаемые виновные являются членами НДОА. Одна из опрошенных Миссией жертв заявила, что ее сестра и она сама были изнасилованы четырьмя мужчинами в присутствии их матери в начале июня 2012 года в Гао и что она, как утверждается, забеременела после этого изнасилования. Она заявила, что ее насильники были членами НДОА и на них была военная форма и тюрбан. Другая жертва сообщила, что она месяцами подвергалась домогательствам со стороны членов одной из вооруженных групп, которые в конечном итоге схватили ее и доставили в помещение Малийского банка солидарности в Томбукту, где она в декабре 2012 года была изнасилована пятью мужчинами. Следует отметить, что, согласно многочисленным показаниям, со-

⁵ Действительно, в апреле средняя температура в Бамако колеблется в пределах 38–44 градусов по Цельсию.

бренным Миссией, помещение Малийского банка солидарности, как утверждается, служило центром содержания под стражей для женщин во время оккупации Томбукту вооруженными группами.

45. Сведения, собранные Миссией, указывают на то, что большинство жертв изнасилований являются сонгайцами и белла. Однако трудно установить, производится ли выбор жертв по причине их этнической принадлежности. Например, в Менаке, как видно, жертвами изнасилований преимущественно были женщины-белла, тогда как в Гао основными жертвами были женщины-сонгайцы. Такой результат, возможно, связан с составом населения этих двух населенных пунктов, где эти две этнические группы составляют большинство населения.

46. Миссия также получила сообщения из различных источников, включая членов семей жертв, о принудительных браках с членами вооруженных групп в Гао и Томбукту. В большинстве случаев, как утверждается, такие принудительные браки влекли за собой многочисленные изнасилования в лагерях вооруженных групп и продолжались не более двух или трех недель, после чего девушки отправлялись обратно в свои семьи.

47. Миссия смогла установить, что некоторые организации предприняли шаги по сбору и регистрации сведений о случаях сексуального и гендерного насилия, в особенности об изнасилованиях, связанных с конфликтом на севере страны в 2012 году. На основе этих данных Министр по делам семьи, улучшения положения женщин и детей 6 марта 2013 года отметил, что были документированы 200 случаев изнасилований женщин и девочек, причем возраст жертв составил от 9 до 60 лет.

48. Трудно с точностью определить масштабы актов сексуального насилия, совершенных в северной части Мали с начала ее оккупации вооруженными группами в январе 2012 года, поскольку, по всей видимости, используемые для их регистрации критерии не были стандартизированы. Кроме того, жертвы неохотно идут на то, чтобы заявлять о происшедшем по причине пережитой травмы, стыда и страха перед стигматизацией. Одно из опрошенных лиц отметило, что женщины и девочки, ставшие жертвами изнасилования, не сообщают о случившемся, полагая, что, "если они это сделают, у них не будет будущего". В ходе одной из бесед Миссии стало известно о том, что одна из жертв изнасилования покончила с собой в конце февраля 2013 года после нескольких попыток.

Г. Нарушение прав ребенка

49. Миссия получила информацию о вербовке и использовании детей вооруженными группами. Миссия провела встречи с представителями Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и малийскими властями относительно первой передачи ЮНИСЕФ 8 и 9 марта 2013 года шестерых детей-солдат, пойманных в Тесалите французской армией и отданных малийским властям.

50. Малийские власти заверили Миссию в том, что они работают вместе с международным сообществом в направлении реинтеграции детей, связанных с вооруженными группами. 28 января 2013 года власти издали межведомственный циркуляр, в котором уточняется, что дети-солдаты, которые были пойманы или сбежали сами, должны рассматриваться как жертвы и обращение с ними должно быть соответствующим. Власти также просили все компетентные органы работать сообща в плане реинтеграции таких детей.

51. Система образования особенно пострадала от оккупации севера страны вооруженными группами, что имело серьезные последствия для пользования правом на доступ к образованию примерно для 700 000 детей. С начала насилия на севере страны по меньшей мере 115 школ были закрыты, разрушены или разграблены; в некоторых были даже обнаружены взрывные устройства, брошенные вооруженными группами. Кроме того, многие учителя стали перемещенными лицами и еще пока не вернулись на север. Очень важно восстановить школы, вернуть учителей на север, обеспечить их подготовку и предоставить им педагогические материалы. В апреле 2013 года примерно 200 000 детей все еще не имели доступа к школе.

Н. Межобщинная напряженность и риск совершения актов мести

52. Межобщинные отношения на севере Мали продолжают характеризоваться сохраняющейся напряженностью, в том числе между сонгайцами, пеулами, арабами и туарегами. Эта напряженность создает значительный риск проявления насилия, предвестниками которого, как видно, стали некоторые инциденты, например столкновения, имевшие место 5 мая 2013 года в населенном пункте Бер между арабами и туарегами. Существование отрядов самообороны, зачастую имеющих этнический состав, увеличивает риск применения насилия. Поэтому важно, чтобы будущий политический диалог носил всеобъемлющий характер и обеспечил эффективное участие всех общин, чтобы повысить значение и расширить преимущества совместного проживания в этом регионе.

53. Несмотря на значительное снижение числа случаев насилия в отношении членов общин арабов и туарегов, связанных с их предполагаемой поддержкой вооруженных групп и джихадистов, во время освобождения городов северной части страны в январе–марте 2013 года, риск совершения актов мести сохраняется. Например, в ходе одной из миссий в область Томбукту 8–12 мая 2013 года группы по правам человека МИНУСМА констатировали, что члены общин туарегов и арабов в возрасте 15–50 лет бежали, а те немногие члены этих общин, которые остались, особенно пожилые, больные и дети, прятались в своих домах, опасаясь актов мести или стигматизации. Беженцы, базирующиеся в различных лагерях в Буркина-Фасо, подтвердили, что молодые люди в возрасте 15–40 лет бежали из этой области, причем некоторые из них находятся в лагерях беженцев или скрываются в отдаленных деревнях внутри страны, где условия жизни, как сообщается, являются тяжелыми.

54. Межобщинная напряженность является серьезным препятствием на пути возвращения беженцев и лиц, подозреваемых в связях с различными вооруженными группами. Сложный характер межобщинных зарегистрированных инцидентов не позволяет провести четкого различия между насилием уголовного характера и актами мести, базирующимися на критериях этнического происхождения и идентичности. Следует поощрять усилия местных властей и выборных должностных лиц, особенно в Томбукту, которые организовали просветительские кампании по вопросам совместного существования в целях предупреждения любых актов мести, поощрения межобщинной терпимости и создания благоприятных условий для соблюдения прав человека. В этом контексте положение общин белла, о котором упоминалось в предыдущем докладе Верховного комиссара, заслуживает особого внимания. Действительно, белла продолжают оставаться объектом дискриминации и стигматизации, и некоторые из членов их общин используются в качестве рабов туарегами.

I. Внутренне перемещенные лица и беженцы

55. Защита гражданского населения силами обороны и безопасности Мали остается трудной задачей в многочисленных населенных пунктах на севере страны, где правительство пока еще не располагает средствами для защиты всего населения, включая внутренне перемещенных лиц. По данным Управления по координации гуманитарных вопросов с января по 23 мая 2013 года число внутренне перемещенных лиц составило 301 027 человек. За этот же период количество беженцев в соседних странах, по оценкам, составило 174 129 человек, из которых 74 108 человек находилось в Мавритании, 50 000 – в Нигере и 49 975 – в Буркина-Фасо. Малийцы продолжают бежать из своей страны в поисках убежища в соседних странах.

56. 9–20 мая 2013 года три группы по правам человека МИНУСМА посетили Буркина-Фасо, Нигер и Мавританию, для того чтобы, с одной стороны, оценить положение в области прав человека на момент перед тем, как малийские беженцы бежали из своих родных мест, и, с другой стороны, рассмотреть вопросы, связанные с безнаказанностью, национальным примирением и участием беженцев в выборах в июле 2013 года.

57. Беженцы, прибывшие в основном с севера, испытывают страх перед небезопасной обстановкой и царящим беспорядком в связи с отсутствием малийских властей, а также перед актами мести со стороны малийской армии и/или вооруженных групп, в особенности НДОА и ДЕДЗА. В частности, они опасаются таких явлений, как похищения, насильственные исчезновения, казни без надлежащего судебного разбирательства и внесудебные казни, а также грабежи, которые стали основными причинами их бегства, помимо ухудшающихся условий жизни в связи с бездействием коммунальных служб. Большинство беженцев выразили готовность вернуться в места своего происхождения при условии, что там будет восстановлен мир и безопасность. Беженцы также подчеркнули, что национальное примирение не должно строиться на безнаказанности.

IV. Меры, принятые правительством

58. На сегодняшний день ответная реакция правительства на положение в области прав человека сосредоточилась на политических и судебных мерах. Что касается сферы политики, то 7 февраля 2013 года правительство приняло Бамакскую декларацию, выразив тем самым свою приверженность делу соблюдения прав человека и борьбы с безнаказанностью. Такая приверженность, просветительская деятельность и создание подразделений военной полиции в районах развертывания малийских войск позволили предотвратить нарушения прав человека и уменьшить число актов возмездия в отношении общин арабов и туарегов.

59. Власти заявили об отправке циркуляров с напоминанием всем армейским подразделениям, задействованным в военных операциях, о необходимости соблюдать права человека и международное гуманитарное право. Правительство также направило в северную часть страны, в частности в Томбукту и Гао, крупные подразделения жандармерии, наделив их мандатом допрашивать арестованных в ходе военных операций лиц и принимать меры в случае злоупотреблений, совершенных военнослужащими во время этих операций.

60. Правительство также создало Комиссию по расследованию нарушений прав человека, которые имели место на всей территории страны. Кроме того,

в сентябре 2012 года была учреждена Смешанная малийско-мавританская комиссия по расследованию казни малийской армией 13 малийских и мавританских проповедников в Диабали. Однако эти инициативы пока еще не привели к принятию судебных мер.

61. В ответ на требования по организации всеобъемлющего диалога для выхода из кризиса правительство на основании Указа № 2013-212/P-RM от 6 марта 2013 года создало Комиссию по диалогу и примирению (КДП). КДП получила мандат на два года, и перед ней стоят следующие широкие задачи: i) провести учет политических и общественных сил, участвующих в процессе диалога и примирения; ii) выявить вооруженные группы, которые подлежат участию в диалоге в соответствии с "дорожной картой" на переходный период; iii) зарегистрировать случаи нарушений прав человека, имевшие место в стране с начала военных действий и до полного восстановления контроля над страной; iv) внести предложения в отношении средств любого рода, способных содействовать преодолению последствий различных травм, причиненных жертвам; v) подготовить и представить предложения по реализации мер, направленных на укрепление социальной сплоченности и национального единства; vi) продемонстрировать преимущества диалога и мира; vii) способствовать пробуждению национального самосознания и приверженности всех граждан общим интересам; и viii) поощрять демократические и социально-культурные ценности страны, особенно соблюдение права на различие.

62. Члены КДП были назначены исполняющим обязанности Президента Республики на основании Указа № 2013-325/P-RM от 10 апреля 2013 года и приступили к своим обязанностям 25 апреля 2013 года. В дополнение к тому, что, как видно, мандат КДП не согласуется с задачами процесса правосудия переходного периода⁶, ее состав был подвергнут критике частью представителей политического класса и гражданского общества. Действительно, КДП имеет в своем составе 33 члена, и ее широкий состав может отрицательно повлиять на эффективность ее работы. Фактически на данном этапе КДП представляет собой, прежде всего, политический орган, предназначенный для поиска путей примирения посредством всеобъемлющего диалога между всеми общинами Мали. Осуществление задач в области прав человека и правосудия переходного периода, по-видимому, носит ограниченный характер⁷.

63. Таким образом, важно иметь более четкое представление о видении малийскими властями вопросов правосудия переходного периода, чтобы технические и финансовые партнеры Мали могли лучшим образом содействовать властям в осуществлении этого процесса, который при условии его проведения в соответствии с международными стандартами и передовым опытом может способствовать установлению фактов о нарушениях прав человека, залечиванию старых ран и укреплению национальной сплоченности.

64. На уровне судебных властей в ответ на нарушения прав человека, совершенные вооруженными группами, и, в частности, в связи с физической невозможностью для судебных органов обеспечить свое присутствие в этом регионе, юрисдикционные полномочия, ранее принадлежавшие судам областей Гао, Ки-

⁶ Т.е. установление истины, правосудие, возмещение ущерба и гарантии недопущения нарушений.

⁷ Управление Верховного комиссара по правам человека провело предварительный анализ Указа № 2013-212/P-RM от 6 марта 2013 года о создании, организации и условиях функционирования КДП, результаты которого оно сообщило Министерству юстиции Мали.

даль и Томбукту, были переданы Прокурору Коммуны III Бамако на основании Постановления Верховного суда от 21 января 2013 года. На дату представления настоящего доклада пока еще не было проведено заслуживающих доверия расследований, в частности, обвинений в изнасиловании, несмотря на циркуляр правительства от октября 2012 года, предлагавший прокурорам и судьям отдавать приоритет случаям изнасилований, совершенным на севере страны в 2012 году.

65. Кроме того, после многочисленных заявлений о казнях лиц, чьи тела, как утверждается, были сброшены в колодцы в Севаре, компетентным прокурором было начато расследование с целью пролить свет на это дело. Правительство также приступило к расследованию других типичных нарушений прав человека, которые, как утверждается, были совершены малийской армией, в том числе случая похищения и насильственного исчезновения восьми торговцев-арабов и одного торговца-сонгайца в Томбукту 14 февраля 2013 года. В связи с этим пять малийских военнослужащих, в том числе один капитан, были доставлены в Томбукту и переданы органам правосудия за причастность к этому делу.

66. 29 марта 2013 года 27 человек, содержавшихся под стражей с начала кризиса в рамках расследований, связанных с ситуацией на севере страны, были освобождены Прокуратурой за недостаточностью улик. Министерство юстиции предприняло усилия по улучшению условий содержания под стражей в центральной тюрьме в Бамако после смерти в заключении четырех человек в апреле 2013 года.

V. Выводы и рекомендации

67. Несмотря на прогресс, связанный с освобождением большей части севера страны в результате военных операций, проведенных малийской армией при поддержке Франции и африканских сил, положение в области прав человека остается нестабильным по причине значительных проблем в сферах безопасности, восстановления государственной власти, строительства правового государства, ведения политического диалога и национального примирения. В этом контексте защита прав человека по-прежнему является одной из главных задач в поиске путей преодоления кризиса в Мали.

68. Власти Мали приняли целый ряд мер по борьбе с безнаказанностью и по привлечению к ответственности предполагаемых виновных в нарушениях прав человека и международного гуманитарного права. Эти усилия заслуживают поддержки со стороны международного сообщества, чтобы дать возможность стране справиться с многочисленными проблемами, связанными с безопасностью, восстановлением законности, демократической и экономической реконструкцией, а также с соблюдением прав человека.

69. С учетом вышеизложенного Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека направляет правительству Мали следующие рекомендации:

а) обеспечить проведение компетентными органами тщательных, независимых и беспристрастных расследований всех предполагаемых нарушений прав человека и международного гуманитарного права, совершенных силами обороны и безопасности Мали и вооруженными группами;

- b) принять срочные меры по организации справедливых и беспристрастных судебных процессов для лиц, арестованных в связи с кризисом, или любых других лиц, причастных к нарушениям прав человека;
- c) обеспечить эффективное возвращение малийской администрации в северные районы страны для восстановления законности и социального мира;
- d) произвести разоружение различных групп самообороны и других параллельных сил, деятельность которых по-прежнему ставит под угрозу безопасность людей и сохранность имущества;
- e) в сотрудничестве с Многопрофильной комплексной миссией Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали и Учебной миссией Европейского союза в Мали продолжить обучение сил обороны и безопасности Мали принципам международного права прав человека и международного гуманитарного права, а также проводить политику должной заботы о правах человека;
- f) создать механизм правосудия переходного периода, соответствующий нормам и практике международного права прав человека при технической поддержке Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека;
- g) обеспечить учет потребностей и мнений внутренне перемещенных лиц и беженцев в текущем процессе национального примирения и принятие соответствующих мер, чтобы гарантировать участие всех малийцев в избирательном процессе;
- h) принять срочные меры по созданию благоприятных условий для возвращения беженцев и участия всех малийцев в политических процессах, а также организовать просветительские кампании в поддержку прав человека, терпимости и совместного существования.

70. Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека направляет международному сообществу следующие рекомендации:

- a) оказать необходимую техническую и финансовую помощь различным заинтересованным сторонам по разработке или дальнейшей реализации программ по укреплению национального потенциала, в том числе в плане проведения реформы сектора правосудия в целях поощрения и защиты прав человека;
- b) продолжить поддержку программ по укреплению потенциала малийской армии в области прав человека и защиты населения;
- c) в связи с воздействием кризиса на ход совместного существования оказывать поддержку программам поощрения терпимости и уважения многообразия.